



КАРПАТСКА РУСЬ

Карпатська народна газета. Виходить два рази на тиждень: по Вторникам і П'ятницям.

КАРПАТСКА РУСЬ, Yonkers, N. Y. (Carpatho-Russia)

The Carpatho-Rumanian Semi-Weekly published every Tuesday and Friday

The Lemko Association of the United States and Canada

ГЛЯДЯТ ВИНОВНИХ, А СЕБЕ НЕ ВИДЯТ

Из американско-польских газет доузнаємо, што меже лидерами польского правительства в Лондоні и лидерами польских организаций в С. Ш. иде тепер остра перепалка по поводу провала рекрутационной кампании для польской армии в Канаді.

Понятно, што послі такой неудачы люди глядят виновных. Польские правительство в Лондоні приписуе вину польским лидерам в Америкі, а и цілої польской эмиграции, котра в такий критичный момент не показала ділом польского патриотизма и тым подрізала престиж польского правительства заграницом и принесла ганьбу Польши в очей еї союзников.

ют им, як то было в минувшу світову войну, коли американским полякам гордились массово в польскую армию.

Польские газеты в Америкі отвічают на то, што завинила тут "официальная бюрократия", яка не хотіла числитися с голосом представителей польской эмиграции в Америкі.

Но ни члены польского правительства ни редакторы польских газет в Америкі не хотят, як видно, заглянути дальше в цілу справу.

Подобно неприятности мают и чехословацкие лидеры. Они так само приступили к организации чехословацкой армии в Канаді.

Гитлер за вынищенье славян

Гитлер не сказал николи, што он за вынищенье англо-саксов, французов, итальянцев, мадяров и других народов.

Но о славянских народах Гитлер нераз заявлял, што славян треба частью вынищити, а остальных поневолити,

Отже, каждому ясно, што гитлеризм наибольший враг славян.

И наши братья в Европі отплачуют немецким фашистам том самом монетом.

Розумієсь, што с таким политиком трудно итти в народные массы.

"Приятель и браждане Союзенинских Статов Америкі. Я глубоко порушеній дѣством, як уу ми učinili запрошенієм skazati paru slov vašomu sobranju.

"Суѣба Гудства рїшатија на том 2000 мїл фронті в востоцнотам Союзу народоу.

ны славян, — так само славяне, Красна Армия вынищили на Восточном фронті миллионы немецких фашистов,

Ест ише один выбор, — податися немецким фашистам, отдати им всю и дати себе частью вынищити без обороны,

Гитлер говорит, што славян замного, што их скоро штыри раз столько, як німцев,

Вас уж отособил Гитлер, як славян, яко найнизших славян, и вы на таке отособненіе не отповісте му лем самым американским патриотизмом,

Nedavno в New Yorku отбылых американцев в Carnegie Hall в ціли помочи русскому народу, боржущемуся против наглобошого враха во Гудства — кроужданого гитлеризма.

"Приятель и браждане Союзенинских Статов Америкі. Я глубоко порушеній дѣством, як уу ми učinili запрошенієм skazati paru slov vašomu sobranju.

"Суѣба Гудства рїшатија на том 2000 мїл фронті в востоцнотам Союзу народоу.

Америка бореся за свою свободу, Англия за свою свободу. Потому славянские народы с ними.

Дакотры польских руководителей против нашего объединенного славянского конгресса: "Мы, какут, против Гитлера, наша армия боею против него разом с английским и американским, мы американские патриоты были все и такими останемься все, мы не хощем никак отособнятися, як славяне..."

Вас уж отособил Гитлер, як славян, яко найнизших славян, и вы на таке отособненіе не отповісте му лем самым американским патриотизмом,

"Приятель и браждане Союзенинских Статов Америкі. Я глубоко порушеній дѣством, як уу ми učinili запрошенієм skazati paru slov vašomu sobranju.

"Суѣба Гудства рїшатија на том 2000 мїл фронті в востоцнотам Союзу народоу.

nom vystřidi, to najvyšja proba fudej i materialov. Wojna vyjavlat, jak nič iше vyjaviti ne može, silu i slabost' fudej i narodov.

Rossija jest silna в бою — silna takom silom, kotra može udvřiti лем тич, kotry не знали, ne rozumili тој великој перемини морали, kotra stalaja научно в жеј sposobi žitja.

Išće raz sej vesny от тих nezachvijnych fudej bude zavisti suѣба нас svih. Hitler в поsidnoj svojoj rozpadivoj probli kine protiv nich vsjo, što лем maje Germanija и жеј nevoћniki Japонija ударит одночасно на Vladivostok и morskи krajj.

А што ја долѣн skazati о том мїри, kotryj pride? Ци наші žertvy budut знов nadarmo? Ја не хоуоу viritи tomu.

Rossija, nesuќa holovnyj tjarhar, ne maje misca о себе dћa isteričnoj besidy о vymišćenju німецкој rasy. S křystalicom jasnostjom, знов и знов Rossija horovorit, što она verne німцам ише misce sredi mirnych narodov svita, јесли пруска німецка svoboda bude organizovana tak, aby povорот minuvšich prestuplenij byl vykřučenyj.

Tot chorvyj svit, očišćennyj и obaćennyj, povere знов до blavorodnijših zadaќ. Objedineny и s tovarішами vsich krajov, зо зrjaščіmi ljudи, во vzajmnoj usluhi, dћa pravdivojo sčastja и zadovoljenja fudej, — мы можемо otkřiti, što Christovy slova о Božom Carstvi spoћnilisja.

"V faќach boja на Vostočnom Europejskom фронті rішатија suѣба elementarnyh principov morali, civilizovanого и religijnogho žitja.

Л. КРЖИЦКИЙ О СЛАВЯНСКОМ КОНГРЕССЕ

Итак, представители около 15 миллионов американцев славянского происхождения собрались в Детройт 25 и 26-го апреля на Конгресс Американских Славян,

Журнал юнни "Амалгайтед Воркерс" пише по тому поводу: "Тот историчный Конгресс буде рїшати проблему, котра је лучше помагати в выпроћтанков, орудиј, аеропланов и кораблей, и як доставити их на бойнов фронті.

"Важность такого Конгресса выплыват из той обстановки, што 53 проц. работников в Американской тяжелой индустрии — то американцы славянского происхождения".

"Конгресс являється выражением единства славян в собранію сил всей Америкі, — заявлял Кржицкий.

С чувством задоволения Л. Кржицкий зауважат, што в Конгрессе Американских Славян включились представители церквей, братских и культурных организаций, а также представители свободных профессий, фермеров, drobных бизнесменов и организованных рабочих КИО, АФТ и Железнодорожных Братств.

"Такий Конгресс додае духа поневоленим славянским народам в Европі, — говорит Л. Кржицкий.

"Славянские народы в Европі вызывають восторг всего мира своим глубоким ненавистьом, своим постановлением борюется до конца против нацистских поневолителей.

Так говорил Лео Кржицкий, представитель вильмовой юнни "Амалгайтед Воркерс" о Конгрессі Американских Славян, котрый отбулъ деса 25-го и 26-го апреля, в Детројти.

"НЕПРИЯТЕЛЬСКИ АЕРОПЛАНЫ" КОЛО БРАТІИ СЛАВЫ

ЛОНДОН, 17 апреля. Из Берна передают, што полицейска власти в Братиславі приказали гасити свѣтла в мїстї каждого дня о 1 годинї ввечером.

MAKE EVERY PAY DAY BOND DAY

# Carpatho-Russian Youth Page

FOR VICTORY  
buy United States Defense  
BONDS and STAMPS

This page is set aside for  
all C. Russian Youth and  
their problems.

## American Slav Congress Opinions of Slav Leaders on American Slav Congress

"SLAV CONGRESS WILL WIPE OUT OLD PREJUDICES," states the Rev. John R. Kraynovich, Pastor of St. Nicholas Serbian Orthodox Church in Johnstown, Pa. "Our American Slav Congress is to be the only tribunal which can show the solidarity of our race in a democratic way at this historical moment. The Congress will put aside prejudices of all sorts which have been so detrimental to us Slavs and that is the belief in democracy for which we have to be ready to fight to the end."

"It is important to say that there will be no counteraction against our Slav Congress because Slav Quislings do not dare appear openly in the sunlight. The governments of the United States and Canada will appreciate the efforts of our Congress because this is the era of awakening of Slav energy and enthusiasm which is the most valuable prerequisite for victory over fascism."

"Slav Congress Should Show Our Unreserved Loyalty"

"The American Slav anti-Hitler Congress will, if successful, make a definite contribution to the morale of the American people in their effort to stop the aggressors. It should show the American people our unreserved loyalty, our sincere efforts to help them and our ability to organize ourselves in these trying times of history."

Timothy A. Berezny,  
Editor of Russian Herald.

"Our Catholic Community Supports Slav Congress"

"I am wishing the best success to the coming American Slav Congress. Our Catholic community, in supporting the first American Slav Congress, will unite with all our Slav brothers and sisters and work together against our worst enemy. We pledge the full support of all American Slavs to the American ideals of freedom and democracy."

Rev. James Kveten,  
Pastor, Immaculate Conception Church,  
Sealy, Texas.

Serbian Clergymen to Attend Slav American Congress

PITTSBURGH — Amongst outstanding clergymen who

have endorsed the American Slav Congress and will attend as delegates are the Very Rev. Peter Stiyachich, the Very Rev. John Krajinovich, the Very Rev. Firmilian Olzokoljiche and the Rev. Strahinja Malstich, all of the Eastern Serbian Orthodox Church with over 150,000 members.

Polish Catholic Weekly Sees Congress As Great Historical Fact

CHICAGO — The American Slav Congress in Detroit April 25 and 26 will "materialize as a great historic fact," notes the Polish Catholic Weekly "Przebudzenie," published here commenting editorially in its issues of March 26.

Through the Congress "the representatives of the multinational Slavs will demonstrate their energy and determination not only on the battlefield but in the production of essential war materials. Every airplane speeds the day of victory over the enemy and the liberation of our brothers," concludes the editorial.

St. Louis Delegates to American Slav Congress

ST. LOUIS — The Croatian Central Committee of this city comprising fraternal and cultural organizations has announced it will be represented by two delegates at the American Slav Congress in Detroit. The Yugoslav Defense and Relief Committee of city is sending seven delegates.

Schenectady Polish Paper Sees Slav Congress A Success

SCHENECTADY — Noting that objections raised against the holding of an American Slav Congress in the past have now been apparently overcome, the forthcoming American Slav Congress in Detroit on April 25 and 26 ought to prove a tremendous success, says Gazeta Tygodniowa, Polish weekly, published here commenting on the American Slav Congress in its issue of April 2.

Evangelical Union Elects Slav Congress Delegates

PITTSBURGH — The Slovak Evangelical Union is sending 5 delegates to the American Slav Congress in Detroit, it was announced here.

## I. W. O. Junior Section



Many Boys and Girls Enroll in YOUNG AMERICAN VOLUNTEERS SERVICE

Sometime a multiplication table can tell a mighty interesting story. Suppose, for instance, we were to take a number like 47 and multiply it by war stamps, dancing groups, old newspapers and tin cans. We'd have a story that would be interesting—to Uncle Sam.

As a matter of fact, Uncle Sam has been much interested in multiplication during the past few weeks. Uncle Sam has been busy with pencil and paper figuring out just how much scrap material would be collected, how many war stamps would be bought and sold, how many Victory rallies would be made lively by 47 Young American Volunteers who enrolled since the first announcement of the YAVS came out a short time ago.

Uncle Sam told us the other day that whenever he hears of a new Young American Volunteer Service enrollee he starts multiplying, dividing, subtracting and adding. He multiplies to see how many more times the sale of war stamps will be doubled. He divides to find out how soon the collection of scrap material will cut the cost of war production in half. He subtracts to find out how many days sooner we will celebrate the defeat of the Axis. He adds to see how much bigger his big army of boy and girl volunteers is growing.

Who are the Young Volunteers?

Uncle Sam put down his pencil last week after he got through figuring on the 47th Young American Volunteer whose application had come in and asked us to congratulate everyone of them.

Here are the names of the Young American Volunteers whom Uncle Sam congratulates:

LORAIN, Ohio; William Schla-pach and William Gladish, 15. WOLF RUN, Ohio; Pete Tolsty. SALEM, Ohio; Violette and Marjorie Rubich (IWO Lodge 2078-J). NEW YORK, N. Y.; Lenore Kaplan and Robert Kessler (Lodge 525-J).

They'll be called for as soon as Washington sets up machinery to handle the job.

ICE CREAM AND SODA POP  
It seems probable that eventually ice cream will be made only in the old-time favorites: chocolate and vanilla. Soft drink manufacturers are also thinking of cutting out some flavors that take a lot of sweetening, like strawberry and cherry.

RUBBER

America's reserve stock pile may have to last a long, long time. Not only tires, but all other rubber products are due for rationing soon and rubber soles and heels will be among the first. Plans are going forward for growing rubber in South America and producing it synthetically here—but it offers no relief for this year or probably the next. Take care of what rubber goods you have—they'll be all you'll have for some time to come.

DETROIT, Mich.; Ed Zelnski, 17; Eugene Ezeles; Leona Gero, 11 (Lodge 1041-J); Joe, 11, Leo, 11, and Martha Onofrio, 13 (Lodge 2531-J).

BRONX, N. Y.; Aaron Roses, 12½; Martha Salko, Sheldon Millman, Alfred Stowsky, Melvin Brown, Bernard Schneider, Seymour Rofsky, Aurora Nelzer, Norman Potash, Alan Serchuk, Adele Sherman, Teddy Balzer, Myron Ginsburg, Michael Bookspan (Lodge 139-615-J); Mildred Gold, Victor Althouse, David Silverstein, Lenore Shapiro, Merl Steinberg, Elaine Zimmer, Elaine Bloom (Lodge 521-J); Vitaly Bloom.

CLEVELAND, Ohio; Olga Todorovich.

ST. PAUL, Minn.; George Kulik, 17.

TRENTON, N. J.; Iris Micheli.

GLEN MOORE, Pa.; Steve Demediuk.

PATERSON, N. J.; Seymour Janowsky.

BROOKLYN, N. Y.; George Heras; Bertram Russell Feerman; Burton and Edward Cowit.

The Young American Volunteers are boys and girls all over the country who volunteer to help Uncle Sam. The idea of the Young American Volunteers was started by the IWO Junior Section. Young American Volunteers pledge to serve Uncle Sam in three ways: 1. salvaging waste material; 2. boosting war stamp and bond sales; 3. boosting public morale through entertainment at Victory rallies and other public affairs.

Boys and girls can become Young American Volunteers by filling out the coupon and sending it to the IWO Junior Section, 80 Fifth Avenue, New York, enclosing 20¢ for emblem. The emblem is a beautiful cloth shield, 3½ by 4 inches, with a blue eagle in full flight embroidered on a background of red and white stripes. The emblem can be worn on the sleeve of a sweater or jacket.

The motto of the YAVS is "CARRY ON." Let's go, boys and girls; let's all enroll in the Young American Volunteers Service and CARRY ON FOR VICTORY!

150,000 CHINESE RUSH SUPPLY ROAD

Women and Children Help Build 950 Mile Route From India for War.

One hundred and fifty thousand Chinese roadbuilders, including women and children, now are rushing completion of the new vitally-needed highway from western China into northern India, according to information just reaching United China Relief. This number includes 50,000 experienced stonecutters, many of them veterans of Burma Road construction.

The new highway is desperately needed by both the Chinese army and civilians as a channel for war and relief supplies, and it may be completed before the end of the year, although engineers say that the Sikang-Assam road presents greater construction obstacles than were

Young American Volunteers Service, IWO Junior Section, 80 Fifth Avenue, New York, N. Y.

I wish to enroll as a Young American Volunteer. I pledge to serve in the following class (classes) of activities:

CLASS A. Salvaging scrap  
CLASS B. Boosting war stamp and bond sales  
CLASS C. Boosting public morale  
I enclose 20¢ (do not send coins) for my emblem.

Name  
Street and No.  
City and State  
IWO Lodge No. or Club

## OUR NICK WILL DO HIS SHARE

Last Sunday, April 12th, the Carpatho-Russian Chorus of Passaic gave their leader, Nicholas Kopetz, who, on Friday, April 17th, joined Uncle Sam's Army, a grand and inspiring send-off.

Through the capable direction of hostesses such as Nancy Senio, Marie Kuba, Marie Mahomet, and others, very attractively set tables were arranged for over one hundred guests who came to see Nicky off.

Michael Kostenko, president of the Chorus, acted as toastmaster in greeting the filled room of relatives and friends.

The spirit of friendliness and comradeship which prevailed throughout the evening made one realize that here was an example of just what organization can do for people.

Anne Blokter, who was asked to address the gathering, expressed the sentiments of all the Chorus members when she paid tribute to the splendid, self-sacrificing, leadership that Nick had given to the Carpatho-Russian youth in general and especially in Passaic.

She reminded them of the role that had to be played by the youth in the present struggle "to defeat Hitlerism and to preserve the principles of democracy which give us the right to have our organizations and just such gatherings as this."

"Good Luck to you Nick—we know you will do your share. We, at home, pledge to do all in our power to help you and together, with all the anti-fascist, victory will be ours."

Mrs. Kostick from the Women's Lemko Branch No. 5 presented Nick with a wrist watch as an expression of gratitude for his untiring work in the organization.

Mr. Shuffat, Mrs. Halopi, Mr. Bille and others spoke to acknowledge Nick's contributions in extending the culture of the Carpatho-Russian people.

## ODDS NENDS

At Belvoir, Virginia, the army's camouflage school, miniature models of airports, factories and battleships are studied to find the effects of various paints and designs for concealment of ground objects from aerial observers.

Employment in American aircraft industry is 390,000. Weekly payrolls are nearly \$15,000,000.

encountered in building the Burma Road.

Only one-third of the 950-mile highway has been completed to date and the remaining stretch must be cut through solid rock in high altitudes where snow is found seven months of the year. On another section of the road, rain falls almost daily during the warm season.

At many places the road is being hewn out of solid granite and cliffs so steep that the workmen must be suspended by ropes. At one point over a deep canyon, 70 stone-cutters dropped to death in the past two months after losing precarious toe-holds in the rock formation.

## THE RECKONING

By Judy Mirek

Somewhere, some place, there is in the minds of all of us a watchful part known as a conscience. In despots and oppressors, whether they be small and petty, or important and international, the "conscience" is a gnawing fear of an inevitable, approaching downfall and an accounting for their vices. Ordinarily, these gnawings of right and wrong are thought of as consciences, but where such international scoundrels as Hitler and Mussolini are concerned, they are the forerunners of doom and of the day of reckoning. And, the more wrong does struggle with this fear of reckoning, the more it preys on the mind—the more fierce and unrelenting it becomes. That, probably, is why Hitler is always consulting stargazers, in a desperate hope that they may find some symbol that will dissolve his worries about the future. That too, probably, as is reported, is why Mussolini has recently fallen into strange moods and tantrums. The contemplation of reckoning is just too much.

Hard as is our lot to be on the side of the oppressed, with its accompanying struggles and sacrifices, let us not think for one weak moment that Hitler is having a better time of it. For, despite all his grand gestures, promises, and seemingly bold enterprises, Hitler has his moments of squirming. Once those watchful pangs of "conscience" have taken root, they will not easily be laid aside.

As Soviet Russia continues hammering away at the ever rotting core of fascism and tyranny in her tenth courageous month of war, she is also hastening the day of reckoning. I think we of the Allies in our fight to the death with the Hitlers of the world can find strength in knowing this. Like the brave Russian youth who had outsmarted and outwitted a group of Germans in his own resourceful way declared when finally captured

and about to be hung, "You cannot hang us all," we too must say it and make our actions say it for us. Even then, we must go beyond that; we must say we cannot, we will not tolerate slavery, despotism, and oppression. And, since the only language these fascists and Nazis and Japs understand is bullets and bombs, let's "give 'em both barrels." All out for victory and the reckoning.

## DAVIES SCOUTS NAZI PROPAGANDA

At a recent Russian War Relief dinner sponsored by the medical dental and allied professions of Northern N. J., Joseph E. Davies, former United States Ambassador to Russia, said that all talk of Stalin quitting the war and of Hitler acting as a "savior from Bolshevism is talk that plays the Hitler game."

Davies told 1,000 guests that the Russians were worthy allies and "it makes my blood boil to hear people talking about the possibility that they may quit or sell out. Whenever anyone tells you that, remind him that the Germans are paying gold to their own followers to spread that kind of propaganda." The Soviet soldiers are fighting, he declared, with the "spirit of American pioneers in defense of liberty and their land."

Both Davies and Governor Charles Edison urged public support of the relief drive. The Governor said medical supplies constituted one type of aid which America can give "in return for the fight which Russia is putting up in our united cause."

He added: "It is our good fortune to have fighting on our side in the worst war of American history, an aroused, courageous and heavily muscled Russia."

The 1,925,000 tractors on American farms are speeding up food production so greatly that the U. S. will be able to supply the allies with large amounts of food.

## What About Sports

By Michael Pochna

At the start of every baseball season, the bookies give odds on the possible outcome of the teams in the league standing. These odds are given only after a careful-consideration of all the participating teams.

The bookie will give you \$2 to your \$5 that the mighty Yankees of New York will cop the American League Pennant. Almost every expert in the country predicting the finish of the teams has the Bronx Bombers on the top of the heap.

Just in case some of you are not acquainted with the reason for this, please look over the following facts and figures.

The Yankees have four potential home run hitters in the line up. The leader, Charlie Keller hit 33 four baggers last season and drove in 122 runs. He is followed by Tommy Henrich with 31 round-trippers and 85 R. B. L. Then comes the mighty Yankee Clipper, Joe Di Maggio with 30 fence toppers and 125 runs batted in. The last of the quartet is "Flash" Gordon and his potent bat which accounted for 24 homers and 85 tallies pushed across.

Only two men can individually top the marks held by any of this quartet, those being Ted Williams of the Bosox and the Tiger powerhouse, Rudy York.

Yes indeed—The Yankees are in again.

After the opening game between the Giants and the Dodgers at the Polo Grounds, I happened to overhear a wordy conversa-

tion between a Giant and Brooklyn fan. It went something like this.

Brooklyn fan—Are the Giants still in the league? Pee Wee Reese practically beat 'em himself.

Giant fan—Aw, Hub's getting old, that's all. Look at the hittin. Mize'll knock 'em all over the lot.

Brooklyn fan—Who's Mize? Allen wiffed him in 9th. Just wait'll Vaughn, Camilli, Reiser, and Medwick start clippin the horsehide.

Giant fan—Schumie 'll set 'em down in perfect order tomorrow.

Brooklyn fan—Youse Giant guys are blind. Schumie's another member of the Giants old men club.

Giant fan—Your off the beam, he's only 33. But if you want youngsters, watch those kids Koslo and East. Oh, and keep your peepers on Jessie Danna too.

Brooklyn fan—We'll moider them all. But now I gotta go to work, gotta turn out those planes for MacArthur.

Giant fan—So long chum, there's one thing we agree on anyway.

The Passaic Young Fraternalists captured third place in the I. W. O. National Basketball Tournament held in New York. The Passaic boys turned in good performances against very stiff opposition. Deak, of the Passaic quintet, played with individual brilliance.

## Young Homemakers' Corner

DYES

The dyes that are most scarce are those that make fast colors—a type of dye that goes by the incredible name of Anthraquinoid Vat. Only a couple of colors, however, may be hard to get—the browns and the yellows that are used by the Army. Although there are only eight colors, there are some two thousand dyes commonly used and, by hook or crook, you should be able to get almost any shade you want out of them. Cotton fabrics manufactured before the shortage was felt are lavishly dyed in all colors; many have color fast labels. The new fabrics will probably be less brilliant and have a limited range. Where fast dyes are used, prints will be small or sparingly spaced to save the dyes. When there is no color fast label, treat your colored cottons tenderly.

WOOL

The wool shortage is much greater than earlier estimates indicated. Officials now talk of no more than 10% of last year's supply being available for civilian use. The shortage in textiles

has become so severe that clothes rationing may be with us before the Summer is out.

COTTON

There is no longer a cotton cloth surplus. Much fine cotton cloth is now being used to make parachutes to carry supplies. (Only silk and nylon parachutes are used to carry men.) And heavy cotton goods are needed for Army uniforms and tents. It's still cotton, however, that civilians will wear for most of the duration. But some cottons may not be easy to buy in the next few months.

CANDY

Bad news for the bon bon lovers. Candy manufacturers are going over their recipes and planning to cut out some of those rich cream center chocolates because they are about 96% per cent sugar.

WHAT YOU SHOULD SAVE

In a word—everything. While Washington's conservation campaigns are still bogged down in a welter of red tape, you must take the initiative. Don't be discouraged if nobody collects your savings for some time.

АЕРО-ПАТИ-

Из полдней ави при- в місті вечере- му рос- лавно то, веропла- шой но-

